II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTET

ENDELIG VEDTAGELSE AF DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ÆNDRINGS- OG TILLÆGSBUDGET NR. 1 FOR REGNSKABSÅRET 1980

(80/1188/EØF, Euratom, EKSF)

EUROPA-PARLAMENTETS FORMAND

— der henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78, stk. 7,

— der henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 203, stk. 7,

— der henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177, stk. 7,

— der henviser til traktaten om ændring af visse finansielle bestemmelser i traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber og i traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber, underskrevet den 22. juli 1975,

— der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (1), særlig artikel 1, stk. 5,

— der henviser til De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1980 (2),

— der henviser til foreløbigt forslag til De europæiske Fællesskabers ændrings- og tillægsbudget nr. 1 for regnskabsåret 1980, forelagt af Kommissionen,

---

(1) EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

(2) EFT nr. L 242 af 15. 9. 1980, s. 3.

— der henviser til forslag til De europæiske Fællesskabers ændrings og tillægsbudget nr. 1 for regnskabsåret 1980, vedtaget af Rådet,

— der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger den 20. november 1980,

— der henviser til den beslutning, som Europa-Parlamentet vedtog den 20. november 1980,

— der henviser til, at den procedure, der er fastsat i artikel 78 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, artikel 203 i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og artikel 177 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, således er tilendebragt,

FASTSLÅR :

Eneste artikel

De europæiske Fællesskabers ændrings- og tillægsbudget nr. 1 for regnskabsåret 1980, således som det fremtræder i bilaget, er endeligt vedtaget.

Udfærdiget den 20. november 1980.

Simone VEIL

Formand

ÆNDRINGS-OG TILLÆGSBUDGET NR. 1 FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER FOR REGNSKABSÅRET 1980

INDHOLD

	Side
A. Indtægter	5
B. Budgettets finansiering	17
C. Oversigt over udgifter	20
Sektion III. Kommissionen	21

A. INDTÆGTER

Fællesskabernes indtægter anslås som følger :

Afsnit	Tekst	ERE		
		Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
1	Egne indtægter	15 042 530 850	– 128 017 649	14 914 513 201
2	Disponible overskud	458 587 431	+ 261 017 649	719 605 080
3	Indbetalt andel af provenu af EKSF-afgifter i medfør af artikel 20 i traktaten af 8. april 1965	5 000 000	—	5 000 000
4	Fradrag i vederlag til personalet	121 944 630	—	121 944 630
5	Finansielle bidrag	12 843 000	—	12 843 000
9	Diverse indtægter	42 191 350	—	42 191 350
	TILSAMMEN	**15 683 097 261**	**+ 133 000 000**	**15 816 097 261**

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 1.0 — AFGIFTER, PRÆMIER, TILLÆGS- ELLER UDLIGNINGSAFGIFTER, SUPPLERENDE AFGIFTER OG LIGNENDE OG ANDRE AFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970)

KAPITEL 1.1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER OG ISOGLUCOSE (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970)

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
		KAPITEL 1.0			
1.0.0		*Afgifter, præmier, tillægs- eller udligningsafgifter, supplerende afgifter og lignende og andre afgifter, der inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik af Fællesskabernes institutioner er pålagt vareudvekslingen med ikke-medlemsstater (artikel 2, litra a), i afgørelsen af 21. april 1970)*	1 719 200 000	– 199 200 000	1 520 000 000
		KAPITEL 1.0 I ALT	1 719 200 000	– 199 200 000	1 520 000 000
		KAPITEL 1.1			
1.1.0		*Produktionsafgifter — sukker*	232 000 000	—	232 000 000
1.1.1		*Lagerafgifter — sukker*	271 200 000	—	271 200 000

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 1.0 — AFGIFTER, PRÆMIER, TILLÆGS- ELLER UDLIGNINGSAFGIFTER, SUPPLERENDE AFGIFTER OG LIGNENDE OG ANDRE AFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970)

KAPITEL 1.1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER OG ISOGLUCOSE (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970)

Art.	Konto	Anmærkninger
1.0.0		Under hensyntagen til udviklingen i verdensmarkedspriserne på korn nedsættes landbrugsafgifterne således:

Medlemsstat	ERE		
	Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
Belgien	198 300 000	– 39 900 000	158 400 000
Danmark	14 600 000	– 7 600 000	7 000 000
Tyskland	289 500 000	– 69 500 000	220 000 000
Frankrig	116 500 000	– 25 500 000	91 000 000
Irland	4 500 000	– 1 200 000	3 300 000
Italien	407 000 000	– 17 000 000	390 000 000
Luxembourg	100 000	+ 30 000	130 000
Nederlandene	283 300 000	– 43 300 000	240 000 000
Det forenede Kongerige	405 400 000	+ 4 770 000	410 170 000
Artikel 1.0.0 i alt	1 719 200 000	– 199 200 000	1 520 000 000

KAPITEL 1.1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER OG ISOGLUCOSE (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970) *(fortsat)*

KAPITEL 1.2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, LITRA b), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
1.1.2		*Produktionsafgifter — isoglucose*	1 300 000	—	1 300 000
		KAPITEL 1.1. I ALT	504 500 000	—	504 500 000
		KAPITEL 1.2			
1.2.0		*Told og andre afgifter i henhold til artikel 2, litra b), i afgørelsen af 21. april 1970*	5 667 800 000	+332 200 000	6 000 000 000
		KAPITEL 1.2 I ALT	**5 667 800 000**	**+332 200 000**	**6 000 000 000**

KAPITEL 1.1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER OG ISOGLUCOSE (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970) *(fortsat)*

KAPITEL 1.2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, LITRA b), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Art.	Konto	Anmærkninger

1.2.0

Under hensyntagen til de indbetalinger, der allerede er foretaget i 1980, ændres tolden således:

Medlemsstat	ERE		
	Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
Belgien	366 000 000	+ 38 000 000	404 000 000
Danmark	135 000 000	− 4 000 000	131 000 000
Tyskland	1 713 000 000	+ 80 000 000	1 793 000 000
Frankrig	825 800 000	+ 84 500 000	910 300 000
Irland	63 000 000	+ 3 000 000	66 000 000
Italien	552 000 000	+104 000 000	656 000 000
Luxembourg	4 000 000	+ 700 000	4 700 000
Nederlandene	536 000 000	+ 14 000 000	550 000 000
Det forenede Kongerige	1 473 000 000	+ 12 000 000	1 485 000 000
Artikel 1.2.0 i alt	5 667 800 000	+332 200 000	6 000 000 000

KAPITEL 1.3 — EGNE INDTÆGTER FRA MERVÆRDIAFGIFT I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
		KAPITEL 1.3			
1.3.0		*Egne indtægter hidrørende fra merværdiafgift i henhold til artikel 4 i afgørelsen af 21. april 1970*	7 151 030 850	– 261 017 649	6 890 013 201
		KAPITEL 1.3 I ALT	7 151 030 850	– 261 017 649	6 890 013 201
		Afsnit 1 i alt	**15 042 530 850**	**– 128 017 649**	**14 914 513 201**

KAPITEL 1.3 — EGNE INDTÆGTER FRA MERVÆRDIAFGIFT I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Art.	Konto	Anmærkninger

1.3.0

Som følge af de ændringer af indtægter og udgifter, som nærværende ændrings- og tillægsbudget medfører, falder momssatsen fra 0,7216 % til 0,6953 %.

Medlemsstat	ERE		
	Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
Belgien	324 718 858	– 11 852 466	312 866 392
Danmark	187 615 340	– 6 848 092	180 767 248
Tyskland	2 345 191 752	– 85 601 146	2 259 590 606
Frankrig	1 764 305 795	– 64 398 401	1 699 907 394
Irland	61 335 784	– 2 238 799	59 096 985
Italien	779 325 259	– 28 445 919	750 879 340
Luxembourg	14 431 949	– 526 776	13 905 173
Nederlandene	432 958 478	– 15 803 289	417 155 189
Det forenede Kongerige	1 241 147 635	– 45 302 761	1 195 844 874
Artikel 1.3.0 i alt	7 151 030 850	–261 017 649	6 890 013 201

AFSNIT 2

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 2.0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
		KAPITEL 2.0			
2.0.0		*Disponiblet overskud fra det foregående regnskabsår*	458 587 431	—	458 587 431
		KAPITEL 2.0 I ALT	458 587 431	—	458 587 431

AFSNIT 2

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 2.0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Art.	Konto	Anmærkninger

KAPITEL 2.1 — RESULTAT AF ANVENDELSEN AF ARTIKEL 10, STK. 4 OG 5, I RÅDETS FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF), NR. 2891/77 AF 19. DECEMBER 1977

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
		KAPITEL 2.1			
2.1.0		*Resultat af anvendelsen af artikel 10, stk. 4 og 5, i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977*		+261 017 649	261 017 649
		KAPITEL 2.1 I ALT		+261 017 649	261 017 649
		Afsnit 2 i alt	**458 587 431**	**+261 017 649**	**719 605 080**
		TILSAMMEN	**15 683 097 261**	**+133 000 000**	**15 816 097 261**

KAPITEL 2.1 — RESULTAT AF ANVENDELSEN AF ARTIKEL 10, STK. 4 OG 5, I RÅDETS FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF), NR. 2891/77 AF 19. DECEMBER 1977

Art.	Konto	Anmærkninger

2.1.0

Ny artikel

Artikel 16, stk. 2, i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelsen af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter fastsætter, at resultatet af de transaktioner der foretages på grundlag af de årlige oversigter over moms-indtægter for det foregående regnskabsår og af tilpasningerne af de finansielle bidrag skal opføres på et ændringsbudget for det løbende regnskabsår.

Medlemsstat	ERE		
	Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
Belgien		+ 8 703 868	8 703 868
Danmark		– 398 270	– 398 270
Tyskland		+ 82 750 316	82 750 316
Frankrig		+ 53 578 132	53 578 132
Irland		+ 1 547 136	1 547 136
Italien		+ 69 610 177	69 610 177
Luxembourg		+ 553 117	553 117
Nederlandene		+ 23 021 987	23 021 987
Det forenede Kongerige		+ 21 651 186	21 651 186
Artikel 2.1.0 i alt		+261 017 649	261 017 649

B. BUDGETTETS FINANSIERING

TABEL 1

Bevillinger, der skal dækkes i løbet af regnskabsåret 1980 i henhold til artikel 4 i Rådets afgørelse af 21. april 1970 angående egne indtægter

(ERE)

A. Bevillingskategorier	Beløb
I. *Bevillinger vedrørende Kommissionen*	
1. Landbrugsområdet (kapitel 3.1, afsnit 6, 7 og 8)	11 878 269 000
2. Det sociale område (kapitel 3.0, 3.5, 5.0, 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 og 5.9)	402 410 000
3. Regionalpolitik (kapitel 5.5, 5.6 og 5.8 og artikel 5.7.0)	722 700 000
4. Forskning, energi, industri, transport (kapitel 3.2, 3.3, 3.4, 3.6, 3.7 og 3.9)	379 491 000
5. Udviklingssamarbejde (kapitel 9.2, 9.3, 9.4, 9.5, 9.6, 9.7 og 9.9)	641 633 600
6. Driftsbevillinger (afsnit 1 og 2)	618 074 800
7. Reserver (kapitel 10.1, 10.2 og 10.3)	5 000 000
Sub-total	14 647 578 400
II. *Bevillinger vedrørende de øvrige institutioner*	320 695 861
Sub-total	14 968 274 261
III. — *Refusion til medlemsstaterne* (kapitel 4.0, artikel 5.7.1) — *Den finansielle ordning* (kapitel 4.1)	847 823 000 p.m.
Udgifter i alt	15 816 097 261
B. Indtægtskategorier	
Diverse indtægter	164 135 980
Medlemsstaternes bidrag til de supplerende Euratom-programmer	12 843 000
De EKSF-afgifter, der vedrører administrationsudgifterne	5 000 000
Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår	719 605 080
Indtægter i alt	901 584 060
Udgiftsbeløb, der skal dækkes i henhold til afgørelsen af 21. april 1970	14 914 513 201

TABEL 2

Finansiering af udgifter ved hjælp af egne indtægter hidrørende fra merværdiafgift

(Regnskabsåret 1980)

	ERE
Udgifter, der skal finansieres i henhold til Rådets afgørelse af 21. april 1970	14 914 513 201
Told, landbrugsafgifter og sukker- og isoglucoseafgifter	– 8 024 500 000
Restbeløb, der skal finansieres ved hjælp af egne indtægter hidrørende fra merværdiafgift	6 890 013 201

(ERE)

Medlemsstat	1 % af moms-beregningsgrundlaget	Satsen for egne moms-indtægter	Egne moms-indtægter, der skal indbetales
Belgien	450 000 000	× 0,6953 (1)	312 866 392
Danmark	260 000 000		180 767 248
Tyskland	3 250 000 000		2 259 590 606
Frankrig	2 445 000 000		1 699 907 394
Irland	85 000 000		59 096 985
Italien	1 080 000 000		750 879 340
Luxembourg	20 000 000		13 905 173
Nederlandene	600 000 000		417 155 189
Det forenede Kongerige	1 720 000 000		1 195 844 874
I alt	9 910 000 000		6 890 013 201

(1) Beregning af satsen : $\frac{6\,890\,013\,201}{9\,910\,000\,000}$ ERE = 0,695258647931

TABEL 3

Overslag over de egne indtægter, hver enkelt medlemsstat skal indbetale

(Regnskabsåret 1980)

(i ERE)

Medlemsstat	Sukker og isoglucoseafgifter	Landbrugsafgifter	Told ifølge den fælles toldtarif	Egne moms-indtægter	I alt
Belgien	33 000 000	158 400 000	404 000 000	312 866 392	908 266 392
Danmark	20 100 000	7 000 000	131 000 000	180 767 248	338 867 248
Tyskland	140 900 000	220 000 000	1 793 000 000	2 259 590 606	4 413 490 606
Frankrig	170 600 000	91 000 000	910 300 000	1 699 907 394	2 871 807 394
Irland	5 400 000	3 300 000	66 000 000	59 096 985	133 796 985
Italien	60 700 000	390 000 000	656 000 000	750 879 340	1 857 579 340
Luxembourg	—	130 000	4 700 000	13 905 173	18 735 173
Nederlandene	43 000 000	240 000 000	550 000 000	417 155 189	1 250 155 189
Det forenede Kongerige	30 800 000	410 170 000	1 485 000 000	1 195 844 874	3 121 814 874
I alt	504 500 000	1 520 000 000	6 000 000 000	6 890 013 201	14 914 513 201

C. OVERSIGT OVER UDGIFTER

Institutioner	ERE		
	Budget 1980	Ændrings og tillægsbudget nr. 1	Nye totalbeløb
Sektion I : Europa-Parlamentet	177 391 432	—	177 391 432
Sektion II : Rådet	108 557 859	—	108 557 859
Sektion III : Kommissionen	15 362 401 400	+ 133 000 000	15 495 401 400
Sektion IV : Domstolen	21 707 280	—	21 707 280
Sektion V : Revisionsretten	13 039 290	—	13 039 290
Tilsammen	**15 683 097 261**	**+ 133 000 000**	**15 816 097 261**

SEKTION III

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONEN

UDGIFTER

Almindelige oversigt over bevillinger for 1980

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
AFSNIT 1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN	421 313 300	—	421 313 300
AFSNIT 2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	189 634 600	—	189 634 600
AFSNIT 3	FÆLLESSKABETS POLITIK, NAVNLIG MED HENSYN TIL FORSKNING, TEKNOLOGI, INDUSTRI, DET SOCIALE OMRÅDE, MILJØ SAMT FORSYNING AF ENERGI OG RÅSTOFFER	412 773 000	—	412 773 000
AFSNIT 4	REFUSION OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE SAMT DIVERSE			
Kap. 4.0	Fast refusion til medlemsstaterne af omkostninger i forbindelse med opkrævningen af egne indtægter	789 150 000	+ 13 300 000	802 450 000
Kap. 4.1	Anvendelse af den finansielle ordning i overensstemmelse med Rådets afgørelse af 17. maj 1976	p.m.	—	p.m.
Kap. 4.2	Sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte	p.m.	—	p.m.
Kap. 4.3	Sikkerhedsstillelse for lånoptagelse med henblik på fremme af investeringer i Fællesskabet	p.m.	—	p.m.
Kap. 4.8	Kursforskelle og underskud overført fra det foregående regnskabsår	p.m.	—	p.m.
	AFSNIT 4 I ALT	789 150 000	+ 13 300 000	802 450 000
AFSNIT 5	SOCIALFONDEN OG REGIONALFONDEN			
Kap. 5.0-5.2	Socialfonden	374 300 000	—	374 300 000
Kap. 5.3	Foranstaltninger til fordel for arbejdstagere i grænseområderne	p.m.	—	p.m.
Kap. 5.4	EKSF-bidrag	p.m.	—	p.m.
Kap. 5.5 og 5.6	Regionalfonden	403 000 000	—	403 000 000

KOMMISSIONEN

Almindelige oversigt over bevillinger for 1980 *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
Kap. 5.7	Foranstaltninger til mindskelse af de økonomiske forskelle i Fællesskabet inden for rammerne af det europæiske monetære system	245 373 000	—	245 373 000
Kap. 5.8	Supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige	p.m.	+ 119 700 000	119 700 000
Kap. 5.9	Støtte til katastroferamte befolkninger i Fællesskabet	5 000 000	—	5 000 000
	AFSNIT 5 I ALT	1 027 673 000	+ 119 700 000	1 147 373 000
AFSNIT 6 OG 7	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN	11 485 510 000	—	11 485 510 000
AFSNIT 8	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN (KAPITEL 8.0 TIL 8.6), SAMT FISKERI- OG HAVPOLITIK (KAPITEL 8.6 TIL 8.9)	359 220 000	—	359 220 000
AFSNIT 9	SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE	620 433 600	—	620 433 600
AFSNIT 10	ANDRE UDGIFTER	56 693 900	—	56 693 900
	TILSAMMEN	**15 362 401 400**	**+ 133 000 000**	**15 495 401 400**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

REFUSION OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE SAMT DIVERSE

KAPITEL 4.0 — FAST REFUSION TIL MEDLEMSSTATERNE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED OPKRÆVNINGEN AF EGNE INDTÆGTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
		KAPITEL 4.0			
4.0.0		*Belgien*	59 730 000	– 190 000	59 540 000
4.0.1		*Danmark*	16 970 000	– 1 160 000	15 810 000
4.0.2		*Tyskland*	214 340 000	+ 1 050 000	215 390 000
4.0.3		*Frankrig*	111 290 000	+ 5 900 000	117 190 000
4.0.4		*Irland*	7 290 000	+ 180 000	7 470 000
4.0.5		*Italien*	101 970 000	+ 8 700 000	110 670 000
4.0.6		*Luxembourg*	410 000	+ 73 000	483 000
4.0.7		*Nederlandene*	86 230 000	– 2 930 000	83 300 000
4.0.8		*Det forenede Kongerige*	190 920 000	+ 1 677 000	192 597 000
		KAPITEL 4.0 I ALT	789 150 000	+ 13 300 000	802 450 000
		Afsnit 4 i alt	**789 150 000**	**+ 13 300 000**	**802 450 000**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

REFUSION OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE SAMT DIVERSE

KAPITEL 4.0 — FAST REFUSION TIL MEDLEMSSTATERNE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED OPKRÆVNINGEN AF EGNE INDTÆGTER

Art.	Konto	Anmærkninger
		Disse forskelle skyldes ændringerne af overslagene over landbrugsafgifter og told.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

SOCIALFONDEN OG REGIONALFONDEN

KAPITEL 5.8 — SUPPLERENDE FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Budget 1980	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Ny totalsum
		KAPITEL 5.8			
5.8.0		*Supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige*	p.m.	+119 700 000	119 700 000
		KAPITEL 5.8 I ALT	p.m.	+119 700 000	119 700 000
		Afsnit 5 i alt	**1 027 673 000**	**+119 700 000**	**1 147 373 000**
		TILSAMMEN	**15 362 401 400**	**+133 000 000**	**15 495 401 400**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

SOCIALFONDEN OG REGIONALFONDEN

KAPITEL 5.8 — SUPPLERENDE FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE

Art.	Konto	Anmærkninger
5.8.0		Som følge af Rådets konklusioner af 30. maj 1980 er formålet med dette kapitel at dække udgifterne til supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 2744/80 af 27. oktober 1980 om indførelse af supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige (EFT nr. L 284 af 29.10. 1980, s. 4). Disse supplerende foranstaltninger, omfatter aktioner, der skal gennemføres som led i særlige flerårige programmer, og som skal bidrage til løsning af Det forenede Kongeriges væsentligste strukturproblemer og derved til en højere grad af overensstemmelse mellem Fællesskabets medlemsstaters økonomi. Det beløb, der er opført i dette ændrings- og tillægsbudget, skal bidrage til de forskud, der omhandles i artikel 5, stk. 2, i denne forordning.